

240 第二外国语

一、考查目标

本考试旨在考查考生在第二外国语（德语/法语）方面的基础语言知识及实际应用能力，重点测试考生对汉、外两种语言的理解与分析能力，以及运用第二外国语准确、清晰地表达思想的能力。上述能力要求达到公共德语/法语的中级水平，相当于大学德语（CGT）四级或大学法语（TFU）四级水平。

二、考试形式

本考试为闭卷、笔试，用法语或德语（二选一）作答。满分为100分，考试时间为180分钟。

三、考试内容

本考试包括四个部分：选词填空、语句翻译、语篇翻译和写作。

（一）选词填空（20分）

该部分包括1—2篇外语阅读材料。考生须综合运用词语意义辨析、词语习惯用法及搭配、句法和语篇等知识，从备选词中选择恰当词语，使文章语法正确、语义连贯完整。

（二）语句翻译（30分）

该部分由10个语句翻译（汉译外）任务构成。译文须忠实原文，逻辑性强，无明显误译、漏译，句式合理，用词准确，表达自然贴切，无明显语言错误。

（三）语篇翻译（20分）

该部分由1—2篇语篇翻译（汉译外）任务构成。译文须准确传达原文内容与风格，逻辑连贯，衔接自然，句式得当，用词准确，表达流畅，无明显语言错误或信息疏漏。

（四）写作（30分）

该部分包括2个写作任务。作文须内容充实，逻辑清晰，结构合理，句式多样，用词丰富，语法准确，较好地实现题目要求的写作目的。